



# BIZTONSÁGI ADATLAP

MULTIS WR 2

Oldal: 1/7

Adatlap száma: 33389-33

Változat: 4.00

Dátum: 2005/06/27

---

<b>1. Készítmény neve:</b>	<b>MULTIS WR 2</b>
Termék felhasználása:	Kenőzsír.
Hivatkozási szám:	636
Gyártó cég neve:	TOTAL LUBRIFIANTS
Cím	Le Diamant B 16, rue de la République 92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71
Forgalmazó - Importáló cég neve:	TOTAL HUNGARIA Kft.
Cím	2040 Budaörs, Edison u. 2. Tel.: 23/507-500
Baleset esetén hívandó szám	Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Tel.: 215-3133 Zöld szám: 06/80-20-1199

---

## 2. Összetétel

### KÉSZÍTMÉNY

Kémiai természet: Erősen finomított ásványi és szintetikus olaj alapú termék, amelynek policiklusos aromás szénhidrogén tartalma (HAP) az IP 346 eljárás szerint mérve <3 %

Alkilált N benzo-triazol	EU-szám: -	Koncentráció<0,3 % Veszélyjel: Xi – irritatív, N – környezeti veszély. R38-43-51/53
Cink-alkil-ditiofoszfát (Ditiofoszforsav-O, O-di-C1-14-alkil- észterek, cinksók)	EU-szám: 272-028-3 CAS-szám: 68649-42-3	Koncentráció<1 % Osztályba sorolás: Xi – irritatív, N – környezeti veszély. R36-38-41-51/53 S2-25-26-39
Kalcium dinonil-naftalén-szulfonát	EU-szám: - CAS-szám: 57855-77-3	Koncentráció<1 % Veszélyjel: Xi – irritatív. R36/38

Az R mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

---

## 3. Veszélyesség szerinti besorolás

- káros egészségi hatások:	Szokványos felhasználás mellett ismereteink szerint semmilyen.
- káros környezeti hatások:	Ezt a terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.
- fizikai-kémiai veszélyek:	Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

---

## 4. Elsősegélynyújtás

**SÚLYOS VAGY NEM SZÚNÓ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!**

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés: Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja.  
Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni, és testét melegen kell tartani.
- lenyelés: Hányás és hasmenés veszélye fennáll.  
Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük.
- bőrre jutás: Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot.  
Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.  
Ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár éri, akkor fennáll a termék szervezetbe hatolásának lehetősége. A sérültet akkor is kórházba kell szállítani, ha nincs látható sérülése.
- szembe jutás: A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.

**5. Tűzvesélyesség**

Lásd a 9. pontot.

Lobbanáspont alapján:

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő: Oltóhab, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), száraz porok.
  - nem megfelelő: Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.
- Specifikus veszélyek: A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes.
- Oltást végzők védelme: Zárt térben kötelező az autonóm izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

**6. Óvintézkedés baleset esetén**

Lásd a 8. és 13. pontokban leírtakat is

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon: A kiömlött termék síkosságot okozhat.  
El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt.  
A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használata, stb.) kell összegyűjteni.  
Vissza kell fojtani a kiömléseket, és homokkal vagy bármely más semleges hordozóanyaggal fel kell itatni.  
Kiömlés esetén, ha a helyzet gyorsan és hatékonyan nem kezelhető, értesíteni kell az illetékes hatóságokat.
- vízben: Lebegő megkötőanyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés.  
Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges jelenlétéről.

## 7. Kezelés és tárolás

### KEZELÉS

#### Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme:

Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn.

Tegyen meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált kenőanyagok robbanási kockázatának csökkentésére.

Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni

- tűz- és robbanásvédelem:

A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak

A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek.

Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.

- óvintézkedések:

A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell.

Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).

### TÁROLÁS

#### Műszaki intézkedések:

A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.

#### Tárolási körülmények:

- ajánlott:

Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni.

A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani.

- elkerülendő:

Az időjárási viszonyosságoknak kitett tárolás.

Összeférhetetlen anyagok:

Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.

Ajánlott csomagoló anyagok:

Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetékeket... szabad használni.

Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.

Ellenkező esetben az előírás szerinti címkéről lehetőség szerint minden jelölést át kell vezetni az új csomagolásra.

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

#### Műszaki jellegű intézkedések:

A terméket jól szellőztetett helyiségben szabad használni

Körbezárt térben (tartályban, medencében...) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.

#### Expozíciós határértékek:

Olajgőzök (VLE): 10mg/m<sup>3</sup>, 15 percre

Olajgőzök (VME): 5mg/m<sup>3</sup>, 8 órára

#### Egyéni védőfelszerelések:

- kézvédelem:

A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű.

Ajánlott anyag: nitril, neoprén.

- szemvédelem:	Freccsenésveszély esetén szemüveg.
- bőrvédelem:	Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruházat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamaradhatnak, és bőrreakciót válthatnak ki.
Munkaegészségügyi intézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennyeződött ruházatot. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot használni. A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak. Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni. A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:	
- fizikai állapot 20°C-on:	Krémszerű.
- szín:	Ámbrasárga.
- szag:	Jellegzetes.
Sűrűség:	900 kg/m <sup>3</sup> (15°C-on)
Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:	
- cseppenéspont:	>180°C (NFT 60-102)
- öngyulladás hőmérséklet:	>200°C (ASTM E 659)
	Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció elszigetelt környezetben...).
Robbanási tulajdonságok:	Nem érintett.
Oldékonyság:	
- vízdékonyság:	Oldhatatlan és nem keveredik.
- szerves oldószerekben:	Nagy számú használatos oldószerekben oldódik.

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:	A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.
Elkerülendő körülmények:	A magas hőmérséklet, a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.
Elkerülendő anyagok:	Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.
Veszélyes bomlástermékek:	A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO <sub>2</sub> , különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok.

## 11. Toxikológiai adatok

### SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés: Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.  
Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozza.
- bőrrel való érintkezés: Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.  
Ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár éri, akkor lehetséges, hogy a termék behatol a szervezetbe. A sérültet akkor is kórházba kell szállítani, ha nincs látható sérülése.
- lenyelés: Kisebb mennyiség lenyelése esetén kevéssé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

### KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés: Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrelváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.
- túlérzékenység okozása: Tudomásunk szerint a termék nem okoz túlérzékenységet.

## 12. Ökotoxicitás

- Ökotoxicitás: Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.  
A vízi élőlényekre kevéssé veszélyesnek kell tekinteni.  
Az elhasznált termékre vonatkozóan nincs ismert adat.
- Mozgékonyság:
- levegő: Kis veszteség mutatkozik párolgás során.
- talaj: Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék nem mozgékony a talajban.
- víz: Vízben oldhatatlan, a termék szétterül a víz felszínén.
- Tartósság és lebomló képesség: Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.  
Mindamellet a friss termék "ásványi olaj" összetevője teljes egészében biológiailag lebomló.

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

- Hulladékok eltávolítása: A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.  
Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.
- EWC kód: 12-01-12 (elhasznált viaszok és zsirok).
- Szennyezett csomagolás eltávolítása: A hatályos szabályozásnak megfelelően.
- Helyi jogszabályi rendelkezések: Lásd 15. pont.

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

- UN szám:
- Az alábbi szállítási szabályozások nem érintik.
- Közút (ADR) / Vasút (RID):



# BIZTONSÁGI ADATLAP

MULTIS WR 2

Oldal: 6/7

Adatlap száma: 33389-33

Változat: 4.00

Dátum: 2005/06/27

Folyami (ADNR):

Tengeri (IMO-IMDG):

Légi (OACI / IATA):

## 15. Szabályozási információk

### KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

CE címkézés: Nem érintett.

R mondatok: Nincs.

S mondatok: Nincs.

Szállítási címkézés: Nem érintett.

Európai irányelvek: A veszélyes készítményekre vonatkozó módosított (D. 2001/60/CE) 1999/45/CE irányelv.

### NEMZETI ELŐÍRÁSOK

Biztonsági Adatlappal kapcsolatos szabályozás: A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.

Felhasználási korlátozás: A 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM együttes rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.

Hulladékkezelés és ártalmatlanítás: A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, az 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.

Munkavédelem: Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.

Munkahelyi levegőszennyezési határérték: A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.

Szállítás: A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról.

## 16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendeletnek (a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások).

Ez az adatlap megfelel az utóbbi irányelvekben meghatározott szabványoknak: 91/150/CEE, 93/112/CEE, 2001/58/CE és az 1999/45/CE irányelv 14. paragrafusának.

Összetétel és besorolás meghatározása a 8004/2000. (EüK. 22.) EüM tájékoztató az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről és a gyártó 5 verziójú (2004/02/18) adatlapja szerint.

Az előző pontok alatti R mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

R36: Szemizgató hatású.

R38: Bőrizgató hatású.

R41: Súlyos szemkárosodást okozhat.

R43: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

MULTIS WR 2

Oldal: 7/7

Adatlap száma: 33389-33

Változat: 4.00

Dátum: 2005/06/27

Az előző pontok alatti S mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

S2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S25: Kerülni kell a szembejutást.

S26: Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S39: Szem-/arcvédőt kell viselni.

Adatlap felülvizsgálati dátuma: 2005/06/27

Érvényteleníti és helyettesíteti: 3.01-es változatot, kelt: 2004-09-25.

N°. FDS: P055-0000785-18

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett dátumkor.

Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges Veszélyekre, melyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak.

Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól.

A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően.

A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak.

A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”

**TOTAL HUNGARIA**  
Kereskedelmi Kft.  
2040 Budaörs, Edison u. 2.  
Adószám: 10446489-2-44  
33